

**Bachelor of Arts (B.A.) – I Second Semester Old
BA12B-4 – Pali & Prakrit Literature (पालि वाङ्मय)**

P. Pages : 4

Time : Three Hours



* 0 0 3 6 *

GUG/W/18/136

Max. Marks : 80

- सूचना :-
1. सर्व प्रश्न अनिवार्य आहे.
सभी प्रश्न अनिवार्य है।
 2. स्वीकृत माध्यमात लिहा.
स्वीकृत माध्यम में लिखिए।

- 1.** **अ)** ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

एवं में सुतं। एक समयं भगवा सावत्थियं विहरति जेतवने अनाथपिण्डिकस्स आरामे। तेन खो पन समयेन रञ्जो पसेनदिस्स कोसलस्स विजिते चोरो अङ्गुलिमालो नाम होति लुद्दो लोहितपाणि हतपहते निविद्वे अदयापन्नो पाणभूतेसु। तेन गामा पि अगामा कता, निगमा पि अनिगमा कता, जनपदा पि अजनपदा कता सो मनुस्से वधित्वा वधित्वा अङ्गुलीनं मालं धारेति। अथ खो भगवा पुब्बण्हसमयं निवासेत्वा पत्तचीवरमादाय सावत्थिं पिण्डाय पाविसि। सावत्थियं पिण्डाय चरित्वा पच्छाभत्तं पिण्डपातपटिककन्तो सेनासन संसामेत्वा पत्तचीवरमादाय येन चोरो अङ्गुलिमालो तेनदानमगं पटिपञ्जि।

किंवा / अथवा

अथ खो चोरो अङ्गुलिमालो असिचम्मं गहेत्वा धनुकलापं सञ्चयित्वा भगवन्तं पिण्डितो पिण्डितो अनुबन्धि अथ खो भगवा तथारुपं इद्धाभिसङ्घारं अभिसङ्घासि यथा चोरो अङ्गुलिमालो भगवन्तं पक्तिया गच्छन्तं सब्बथामेन गच्छन्तो न सक्कति सम्पापुणितुं। अथ खो चोरस्स अङ्गुलिमालस्स एतदहोसि - “अच्छरियं तत, भो अब्दूतं वत, भो। अहं हि पुब्बे हत्थिं पि धावन्तं अनुपतित्वा गणहामि, अस्सं पि धावन्तं अनुपतित्वा गणहामि, रथं पि धावन्तं अनुपतित्वा गणहामि, मिंगं पि धावन्तं अनुपतित्वा गणहामि, अथ च पनाहं इमं समणं पक्तिया गच्छन्तं सब्बथामेन गच्छन्तो न सक्कोमि सम्पापुणितुं ति।

- ब)** पालि साहित्याच्या निर्मितीची कारणे सांगा.
पालि साहित्य के निर्माण का कारण बताइए।

6

किंवा / अथवा

प्रथम धम्मसंगितीचे वर्णन करा.
प्रथम धम्मसंगिती का वर्णन कीजिए।

- 2.** **अ)** ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

- 1) यो हवे इणमादाय चुज्जमानो पलायति।
न हि ते इणमत्थीति। तं जञ्जा वसलो इति।।
- 2) यो वे किञ्चिक्खकम्यता, पंथस्मिं वजतं जनं।
हन्त्वा किञ्चिक्खमादेति, तं जञ्जा वसलो इति।।

- 3) यो अत्तहेतु परहेतु, धनहेतु च यो नरो।
सकिखपुड़ो मुसा ब्रुति, तं जज्ञा वसलो इति॥
- 4) यो जातीनं सखानं वा, दारेसु पटिदिस्सति
सहसा सम्पियेन वा, तं जज्ञा वसलो इति॥

किंवा / अथवा

- 1) यो तिणकथंकथो विसल्लो, निष्वाणाभिरतो अबानुमिधो।
लोकस्स सदेवकस्स नेता, तादिं मगजिनं वदन्ति बुध्दा॥
 - 2) “परमं परमं” ति यो ध जत्वा, अक्खाति विभजति इधेवधमं।
तं कड्खचिछदं मुनि अनेजं, दुतियं भिक्खुनमाहु मगदेसिं॥
 - 3) यो धम्मपदे सुद्देसिते, मगे जीवति संयतो सतीमा।
अनवज्जपदानि सेवमानो, ततियं भिक्खुनमाहु मगजीवि॥
 - 4) छदनं कत्वानं सुब्लतानं, पक्खन्दि कुलदुसको पगङ्गो।
मायावी असञ्जतो पालापो, पतिरूपेन चरं म मगपूरी॥
- ब) अमृत फलदायी शेतीची माहिती लिहा.
अमृत फलदायी कृषी की जानकारी लिखिए।

6

किंवा / अथवा

सुत्तनिपात ग्रंथाची प्राचिनता सिद्ध करा.
सुत्तनिपात ग्रंथ की प्राचिनता सिद्ध कीजिए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

विदिते वे भंते आवतके हमा बुधसि धंमसि संघसि ति गालवे च प्रसादे च ए केचि भंते। भगवता बुधेन भासितं सर्वे से सुभासिते वा ए चु खो भंते धम्पलियायानि इछामि। किती बहुके भिक्खुपाये चा भिक्खुनिये चा अभिखिनं सुनेयु चा उपधालयेसू चा। हेवमेवा उपासका चा उपासिका चा एतेनि भंते इमं धम्म लिखापयामि अभिप्रेतं मे जानंतू ति।

- ब) सप्राट अशोकाच्या शिलालेखांची माहिती द्या.
सप्राट अशोक के शिलालेखों की जानकारी दिजिए।

6

किंवा / अथवा

बौद्ध धम्माविषयी सप्राट अशोकाचे ज्ञान सांगा.
बौद्ध धम्म के बारे में सप्राट अशोक का ज्ञान बताईए।

4. अ) धातुची अनागत काळातील रूपे लिहा दोन.
धातु के अनागत काल के रूप लिखिए दो।

1) नम 2) कर
3) लिख 4) वद

ब) धातूची अतीत काळाची रूपे लिहा कोणतेही दोन.
धातू के अतीत काल के रूप लिखिए कोई भी दो।

1) पठ 2) हिंस
3) चज 4) दिस

क) खालील एकाची विभक्ती रूपे लिहा.
निम्नलिखित किसी एक शब्द का विभक्ती रूप लिखिए।

1) मुनि 2) अड्डि
3) रत्ति

ड) स्वीकृत माध्यमात अनुवाद करा.
स्वीकृत माध्यम में अनुवाद कीजिए।

1) अहि गामे जलं पिवति।
2) इसिनो पुत्तो धम्मं पठति।
3) भरियाय कुच्छिस्मिं बाधि भविस्सति।
4) अहं धम्मपदं ग्रन्थं पठिः।

इ) पालिमध्ये भाषांतर करा.
पालि में अनुवाद कीजिए।

1) मूले तिपिटक वाचणार.
लङ्के तिपिटक पढेंगे।
2) याचक धन मागतो.
याचक धन माँगता है।
3) तो भात खातो.
वह भात खाता है।
4) आम्ही गावाला गेलो होतो.
हम गाँव गये थे।

5. अ) टिपण लिहा कोणतेही दोन.
टिप्पणियाँ लिखिए कोई भी दो।

8

- | | |
|-----------------|--------------|
| 1) मज़्जम निकाय | 2) सुलनिपात |
| 3) भाबू शिलालेख | 4) चुन्दसुतं |

ब) संक्षिप्त उत्तरे लिहा.
संक्षेप में उत्तर लिखिए।

8

- 1) वसल कोणाला म्हणतात?
वसल किसे कहते हैं?
- 2) चार अरियसत्य सांगा.
चार अरियसत्य बताईए।
- 3) पंचशील सांगा.
पंचशील बताईए।
- 4) तिसरण कोणते ते सांगा.
तिसरण कौनसे वह बताईए।
